



★★★★★

SCHLOSSHOTEL

... Luxus für den individuellen Gast



RELAIS &  
CHATEAUX

Massagen | massages | массажи

[www.schlosshotel-igls.com](http://www.schlosshotel-igls.com)



## I MASSAGGI SONO UNITÀ DI CAREZZE ...

Chi vuole riacquistare le forze per la vita quotidiana, deve rilassarsi e fare qualcosa di buono per se stesso.

Per questo allo Schlosshotel Igls il vostro benessere ci sta a cuore. I massaggi sono unità di carezze per il corpo e lo spirito. Insieme al rilassamento dei muscoli vengono aiutate anche le naturali funzioni della pelle e stimolato il metabolismo. Il nostro terapeuta Reinhold Märk aspetta con piacere una vostra visita nella nostra Schloss-SPA.

Per fissare il vostro appuntamento componete il numero

 110.

Si prega di considerare che i trattamenti prenotati, che non vengono disdetti entro le 24 ore dall'appuntamento fissato, verranno fatturati al 50 %. Le prenotazioni che non vengono disdette verranno fatturate al 100 %.



## NOS MASSAGES ...

Si vous souhaitez vous régénérer pour le quotidien, détendez-vous et accordez-vous un moment qui ne sera qu'à vous.

Ici, au Schlosshotel Igls, votre bien-être nous tient particulièrement à cœur. Les massages sont des moments de douceur pour le corps et l'esprit. Ils détendent la musculature, activent les fonctions naturelles de la peau et dynamisent le métabolisme. Reinhold Märk, notre thérapeute, se fera un plaisir de vous accueillir chez nous, au Schloss-SPA.

Pour prendre rendez-vous, il vous suffit de composer le

 110.

Si vous devez annuler un soin, merci de le faire au moins 24 h à l'avance. Tout soin annulé au-delà de ce délai sera facturé à 50 %. En cas de non-annulation d'un soin, ce dernier sera facturé en totalité.





## MASSAGEN SIND STREICHELEINHEITEN ...

Wer neue Kraft für den Alltag schöpfen will, muss sich entspannen und sich etwas Gutes tun.

Daher liegt uns hier im Schlosshotel Igls Ihr Wohlgefühl am Herzen. Massagen sind Streicheleinheiten für Körper und Seele. Neben der Lockerung der Muskulatur werden die natürlichen Hautfunktionen unterstützt und der Stoffwechsel angeregt. Unser Therapeut Reinhold Märk freut sich auf Ihren Besuch bei uns im Schloss-SPA.

Für Ihre Terminvereinbarung wählen Sie bitte ☎ 110.

Bitte beachten Sie, dass gebuchte Behandlungen, die nicht mindestens 24 Stunden vor deren Beginn storniert werden, zu 50 % in Rechnung gestellt werden. Reservierungen, welche nicht storniert werden, stellen wir zu 100 % in Rechnung.



## MASSAGES ARE GENTLE STROKES ...

Anyone who would like to scoop up strength for the daily grind must relax and do spoil themselves.

Your wellbeing is close to our hearts here in the Schlosshotel Igls. Massages are gentle strokes for the body and soul. Alongside loosening the musculature system, the skin's natural functions are supported and the metabolism is stimulated. Reinhold Märk, our therapist, is looking forward to your visit to the Schloss-SPA.

To make an appointment, please dial ☎ 110.

Please note that appointments which aren't cancelled 24 hours before are charged with 50 %. For appointments without any cancellation we bill 100 %.





①

## MASSAGGI CLASSICI

Massaggio parziale	25 min	€ 38
Massaggio completo del corpo	50 min	€ 60

Questi due massaggi classici sono un bene per il corpo e lo spirito. Insieme al rilassamento dei muscoli vengono aiutata le funzioni naturali della pelle e stimolato il flusso del sangue e linfatico.

Massaggio combinato	50 min	€ 60
---------------------	--------	------

Combinare i vostri due trattamenti preferiti e prendetevi del tempo per voi stessi.

Linfodrenaggio - viso	25 min	€ 38
Linfodrenaggio - corpo	55 min	€ 63

Delicati massaggi con movimenti fluidi e delicati, che hanno un effetto disintossicante e liberatorio. Il flusso linfatico viene stimolato e vengono eliminati disturbi del metabolismo nel tessuto connettivo. Il linfodrenaggio ha un effetto calmante e curativo ed è per questo ideale dopo un'operazione, un incidente e in caso di disturbi collegati ai nervi. Ma questo massaggio è indicato anche in caso di ristagni, come gambe pesanti e strapazzate.

②

## MASSAGES CLASSIQUES

Massage partiel	25 min	38 €
Massage du corps entier	50 min	60 €

Ces massages classiques sont un véritable bienfait pour le corps et l'esprit. Certes, ils décontractent la musculature, mais ils activent également les fonctions naturelles de la peau, la circulation sanguine et la lymphe.

Massage combiné	50 min	60 €
-----------------	--------	------

Combinez vos deux soins préférés et accordez-vous du temps qui n'appartient qu'à vous.

Drainage lymphatique visage	25 min	38 €
Drainage lymphatique corps	55 min	63 €

Ce sont des massages très doux, des effleurements très souples, qui permettent d'éliminer les toxines et les engorgements. Le flux de la lymphe est activé, ce qui permet de chasser les dysfonctionnements du métabolisme dans les tissus. Le drainage lymphatique apaise les douleurs et facilite le processus d'auto-guérison. C'est pourquoi il est recommandé après une intervention chirurgicale, un accident ou des problèmes d'origine nerveuse. Il est aussi très efficace sur des jambes lourdes ou fatiguées.





ⓓ

## KLASSISCHE MASSAGEN

Teilmassage	25 min	€ 38,-
Ganzkörpermassage	50 min	€ 60,-

Diese beiden klassischen Massagen sind eine Wohltat für Körper und Seele. Neben der Lockerung der Muskulatur werden die natürlichen Hautfunktionen unterstützt und der Blut- und Lymphfluss angeregt.

Kombi-Massage	50 min	€ 60,-
---------------	--------	--------

Kombinieren Sie Ihre beiden Lieblingsbehandlungen und buchen Sie einfach Zeit für sich.

Lymphdrainage - Gesicht	25 min	€ 38,-
Lymphdrainage - Körper	55 min	€ 63,-

Sanfte Massage mit weichen und fließenden Bewegungen, die entschlackend und entstauend wirkt. Der Lymphfluss wird angeregt und Stoffwechselstörungen im Bindegewebe werden behoben. Die Lymphdrainage wirkt schmerzlindernd und heilungsfördernd und ist deshalb ideal nach Operationen, Unfällen und bei nervlich bedingten Störungen. Aber auch bei Stauungszuständen wie schweren, überanstrengten Beinen ist diese Massage empfehlenswert.

ⓔ

## CLASSIC MESSAGES

Part-body massage	25 min	€ 38
Full-body massage	50 min	€ 60

Both of these classic massages benefit the body and soul. Alongside loosening the musculatur system, the skin's natural functions are supported and the blood and lymph flow is stimulated.

Combi massage	50 min	€ 60
---------------	--------	------

Combine your two favourite treatments and simply reserve some time for yourself.

Lymph drainage - face	25 min	€ 38
Lymph drainage - body	55 min	€ 63

Gentle massages with soft and flowing movements which has a relaxing and purifying effect. The lymph flow is stimulated and the problems with the metabolism in the tissue are remedied. Lymph drainage has a soothing effect and encourages regeneration, therefore it is ideal after operations, accidents and for nervous problems. This massage is also recommended for blockages such as heavy, and strained legs.



①

## MASSAGGI CLASSICI

Riflessologia plantare 45 min € 55

Nel piede si riflette l'intero corpo. Tramite la riflessologia plantare si possono stimolare gli organi, il sistema linfatico e quello nervoso oppure tranquillizzare, o anche eliminare blocchi e ristagni. Con l'aiuto di questo massaggio si possono inoltre lenire mal di testa, problemi di digestione, disturbi del sonno.

Massaggio del viso con applicazione di candele auricolari 45 min € 55

Una tradizionale cerimonia indiana di rilassamento. Migliora la circolazione sanguigna nelle orecchie, con conseguente effetto liberatorio nell'intera zona di gola, naso e orecchie. Produce inoltre una sensazione di sicurezza.

Massaggio agli oli aromatici 50 min € 65

Questo massaggio completo del corpo viene effettuato con speciali oli aromatici di grande valore, così viene aiutata l'armonia del corpo, la mente e lo spirito, viene calmato il sistema nervoso vegetativo e vengono rinforzate le forze di difesa. L'intero benessere fisico viene influenzato positivamente.

Metodo Dorn & massaggio Breuss 60 min € 68

Il massaggio di Rudolf Breuss è un delicato ed energetico massaggio manuale della schiena e della sua muscolatura, durante il quale vengono sciolte le contrazioni muscolari. È la preparazione al trattamento Dorn, che rappresenta un massaggio funzionale della muscolatura più profonda della schiena.

②

## MASSAGES CLASSIQUES

Massage des zones-réflexes des pieds 45 min 55 €

Les organes de notre corps se reflètent dans nos pieds. Par l'intermédiaire des zones-réflexes, on peut donc influencer nos organes, notre système lymphatique et nerveux, en l'apaisant ou en le motivant, de même que l'on peut remédier aux blocages et engorgements. On peut également traiter les maux de tête, problèmes de digestion et du sommeil par ce type de massages.

Massage du visage à la bougie d'oreille 45 min 55 €

C'est une cérémonie indienne traditionnelle qui permet de se détendre. Elle améliore la circulation sanguine de l'oreille, libère toute la zone de la gorge, le nez et les oreilles et procure en même temps une sensation de sécurité intérieure.

Massage aux huiles aromatiques 50 min 65 €

Ce massage du corps entier se pratique à l'aide d'huiles essentielles aromatiques, ce qui permet au corps et à l'esprit de retrouver leur harmonie, d'apaiser le système nerveux végétatif et de renforcer le système immunitaire. Pour une sensation de bien-être intégral.

Massage Dorn & Breuss 60 min 65 €

Ce soin de Rudolf Breuss est un massage de la couche supérieure de l'épiderme du dos, à la fois énergétique et doux, qui permet d'éliminer les tensions. Il sert de préparation à un soin Dorn (massage approfondi des extenseurs dorsaux).





## KLASSISCHE MASSAGEN

**Fußreflexzonenmassage** 45 min € 55,-

Im Fuß spiegelt sich unser ganzer Körper wieder. Über die Reflexzonen kann man Organe, Lymph- und Nervensystem anregen oder beruhigen sowie Blockaden und Stauungen lösen. Auch Kopfschmerzen, Verdauungsprobleme, Schlafstörungen können mit Hilfe dieser Massage gelindert werden.

**Gesichtsmassage mit Ohrkerzenanwendung** 45 min € 55,-

Ein traditionelles indianisches Entspannungszereoniell. Sie verbessert die Durchblutung im Ohr, wirkt dabei befreiend auf den gesamten Hals-, Nasen- und Ohrenbereich und löst zusätzlich ein Gefühl von Geborgenheit aus.

**Aromaölmassage** 50 min € 65,-

Diese Ganzkörpermassage wird mit speziellen wertvollen Aromaölen durchgeführt, dadurch wird die Harmonie von Körper, Geist und Seele unterstützt, das vegetative Nervensystem beruhigt und die Abwehrkräfte gestärkt. Das gesamte Wohlbefinden wird positiv beeinflusst.

**„Dorn & Breuss“-Massage** 60 min € 68,-

Die Methode von Rudolf Breuss ist eine feinfühlig energetisch-manuelle Rückenmassage der oberflächlichen „Autaktoren“ – Rückenstrecker-Muskulatur, bei der Verspannungen gelöst werden. Sie ist die Vorbereitung zur Dorn-Behandlung, die eine Funktionsmassage der tiefen Rückenstrecker darstellt.



## CLASSIC MESSAGES

**Foot reflexology massage** 45 min € 55

Our entire body is mirrored in our feet. The massage stimulates and calms the organs, lymph and nervous system as well as alleviates blockages and swells. Headaches, digestive discomforts and sleeping troubles are also relieved with the assistance of this massage.

**Facial massage with ear-candle treatment** 45 min € 55

A traditional Indian relaxation ceremony. It improves circulation in the ear and in doing so has a liberating effect on the entire throat, nasal and ear areas and leaves you with a sense of warmth and security.

**Aromatic oil massage** 50 min € 65

This full body massage is carried out using special precious aromatic oils, through which the harmonisation of body, spirit and soul is supported, the nerve system is calmed and the bodies defences are strengthened. Your entire well-being will be left with a positive effect.

**“Dorn & Breuss” massage** 60 min € 68

This method by Rudolf Breuss is a great-feeling manual energetic back massage of the shallow back musculature system, through which tension is relieved. It is preparation for the Dorn treatment, which constitutes of a functional massage of the deep spinal section.





## TRATTAMENTI DELL'ESTREMO ORIENTE

Schiatzu 90 min € 110

Il massaggio giapponese Shiatsu armonizza il flusso energetico del corpo attraverso la pressione statica esercitata sui punti di agopuntura. Tramite le meridiane vengono posti stimoli mirati e con l'aiuto della pressione, stiramento e mobilitazione viene raggiunto un intenso rilassamento. Sconfigge squilibri nel corpo ed è per questo adatto a ristabilire la salute.

La Stone 90 min € 100

Stimola le zone riflessogene del corpo tramite una tecnica di caldo mirato, portando così a un profondo rilassamento e a una rigenerazione. Questo straordinario metodo si serve di pietre di basalto di diversa grandezza, riscaldate a 40°, che vengono poste sui centri di energia vitale provocando così un effetto calmante. Rilassa quindi la muscolatura, stimola l'irrorazione sanguigna e ha un effetto molto tranquillizzante.

Un massaggio conclusivo completa questo rituale applicativo.



## SOINS ORIENTAUX

Shiatsu 90 min 110 €

Le massage japonais Shiatsu se pratique par pression des points d'acupuncture et agit sur le flux énergétique du corps. Par l'intermédiaire des méridiens, on stimule certaines zones et ce sont les pressions, les étirements et la mobilisation qui permettent d'obtenir une profonde décontraction. On le recommande en cas de déséquilibre dans le corps et pour recouvrer la santé d'une manière générale.

La Stone 90 min 100 €

Les zones-réflexes du corps sont stimulées par de la chaleur appliquée sur certaines zones, ce qui entraîne décontraction et régénération. Cette méthode inhabituelle utilise jusqu'à 40 pierres de lave chaude de différentes tailles. Elle consiste à les répartir sur les points énergétiques du corps pour décontracter la musculature, animer la circulation sanguine. L'effet est très délassant.

Pour terminer, un massage pratiqué à l'aide d'ustensiles en pierre vient finaliser le rituel.





## FERNÖSTLICHE BEHANDLUNGEN

Shiatsu 90 min € 110,-

Die japanische Shiatsu Massage harmonisiert durch Druck auf die Akkupunkturpunkte den Energiefluß des Körpers. Über Meridiane werden gezielte Reize gesetzt und mit Hilfe von Druck, Dehnung und Mobilisation intensive Entspannung erreicht. Sie besiegt Ungleichgewicht im Körper und ist darauf ausgerichtet, die Gesundheit wiederherzustellen.

La Stone 90 min € 100,-

Die Reflexzonen des Körpers durch punktuell zugeführte Wärme zu stimulieren, führt zu tiefer Entspannung und Regeneration ... Diese außergewöhnliche Methode bedient sich bis zu 40 unterschiedlich großer, warmer Lavasteine und beruht darauf, diese auf die Energiepunkte des Körpers zu verteilen. Sie lockern so die Muskulatur, fördern die Durchblutung und wirken sehr entspannend. Eine anschließende Massage mit diesen steinernen Knetwerkzeugen rundet dieses Anwendungsritual ab.



## FAR EASTERN TREATMENTS

Shiatsu 90 min € 110

The Japanese Shiatsu massage harmonises the bodies energy flows through applying pressure to the akkupressure points. Targeted impulses are applied via meridians. With the help of pressing, stretches and mobilisation, intensive relaxation is achieved. It subdues imbalances in the body and is consequently geared towards restoring health.

La Stone 90 min € 100

Stimulating the bodies reflex zones through the selective application of heat, leads to deep relaxation and regeneration ... this unusual method uses up to 40 warm lava stones of different sizes and over the bodies energy points. They loosen up the musculature system, encourage circulation and have a very relaxing effect. A massage with the lava stones which are applied rounds off this ritual treatment.





①

## TRATTAMENTI DELL'OSTREMO ORIENTE

Massaggio dei punti vitali &  
compensazione di energia 70 min € 80

Il tradizionale massaggio cinese dei punti vitali è uno dei più antichi metodi conosciuti e affidabili per prevenire malattie e curare disturbi.

Massaggio con coppetta a ventosa &  
Moxa 40 min € 50

Qui vengono applicati vasetti vuoti su speciali punti del corpo. Simile alla terapia neurale questo metodo serve anche a lenire dolori.

②

## SOINS ORIENTAUX

Massage des points de vitalité &  
rééquilibrage des énergies 70 min 80 €

Le massage des points de vitalité est un massage traditionnel chinois parmi les plus connus, les plus anciens et les plus efficaces pour prévenir des maladies et soigner toutes sortes de maux.

Massage aux ventouses & aux moxas 40 min 50 €

Pour ce type de massage, on pose des verres à ventouses sur certaines parties du corps. Semblable à la thérapie neurale, cette méthode vise à atténuer la douleur.





## FERNÖSTLICHE BEHANDLUNGEN

Vitalpunktmassage &  
Energieausgleich 70 min € 80,-

Die traditionell chinesische Vitalpunktmassage ist eine der ältesten bekannten und bewährten Methoden, um Krankheiten vorzubeugen und Beschwerden zu kurieren.

Schröpfkopfmassage & Moxen 40 min € 50,-

Hier werden Vakuumgläser an speziellen Stellen des Körpers angebracht. Ähnlich wie die Neuraltherapie dient auch diese Methode der Linderung von Schmerzen.



## FAR EASTERN TREATMENTS

Vitality point massage &  
energy balance 70 min € 80

The traditional Chinese vitality point massage is one of the oldest known and esteemed methods of guarding against illnesses and of curing discomforts.

Cupping glass massage & "Moxen" 40 min € 50

Vacuum glasses are applied to certain places on the body. Similar to the neural therapy, this method also serves to alliviate pain.





\*\*\*\*\*

SCHLOSSHOTEL

... Luxus für den individuellen Gast

Viller Steig 2, 6080 IGLS, Tirol/Austria  
Tel. +43 512 / 377 217, Fax +43 512 / 377 217-198, hotel@schlosshotel-igls.com  
[www.schlosshotel-igls.com](http://www.schlosshotel-igls.com)